

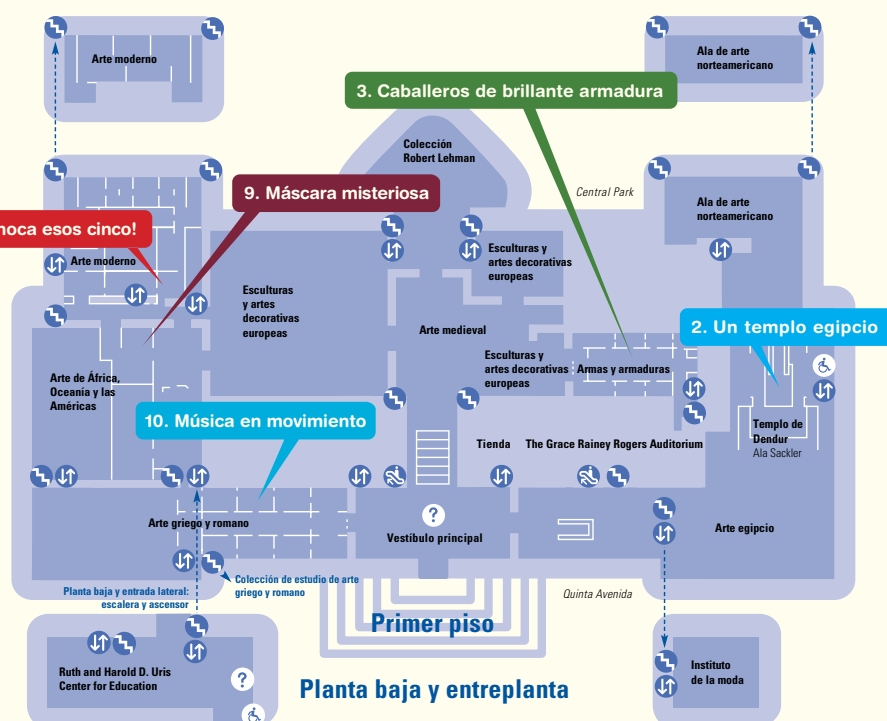
kids' Q&A

TÚ PREGUNTAS, NOSOTROS RESPONDEMOS

¿Qué prefieren ver los niños en el Museo?

Tantos han hecho esta pregunta que hemos ido directos a la fuente y hemos preguntado a docenas de niños su opinión. Basados en sus respuestas y elecciones hemos creado esta guía.

Estos “grandes éxitos” te llevarán a diferentes partes del Museo. **Pueden mirar todos o sólo algunas de las obras, en el orden que desees.** ¿Qué te parecen estas opciones? Mientras recorres el Museo apunten que obras podrían ser sus favoritas.



¡Recuerda!

A veces tenemos que mover obras de arte o cerrar algunas galerías por renovación o para instalar exposiciones temporales. Consulta el plano del Museo o pregunta en el quiosco de información para estar al día de los cambios.



Música en movimiento

10

¿Tocas algún instrumento? El joven que aparece en esta vasija toca una cítara, un tipo de lira que se empleaba en actuaciones públicas. La figura que hay al otro lado es probablemente un juez (identificado por su ropa y su báculo) que observa al músico. Aunque la escena probablemente muestra una competición, lo fundamental es que entendamos la importancia de la música. Casi parece que hay un foco iluminando al joven. Tan absorbido está por su actuación que se mueve al compás de la música. **Además de tocar un instrumento, crea música de otra forma. ¿Podrías decir cómo?**

Ánfora (vasija), hacia 490 a.c.; finales del periodo arcaico; atribuido al Pintor de Berlín; Grecia, Ática; terracota; Fletcher Fund, 1956 (56.171.38)



Me gustaría que [el Museo] tuviese dibujos de osos panda, pero me gustan las pinturas de niños.

—Courtney, 9 años

9

Máscara misteriosa

¿De qué material crees que está hecha? No es difícil imaginar por qué los niños eligen esta máscara peculiar. Enterradas en las tumbas de los líderes de Perú hace aproximadamente mil años, máscaras de oro como éstas fueron encontradas a veces en grupos de cinco: cuatro amontonadas a los pies y la otra cubriendo la cabeza. La pintura roja que vemos aquí era usada frecuentemente, junto con adornos y otros materiales como cobre y plumas. Se piensa que los finos alambres de los ojos podrían representar una determinada expresión.

Máscara funeraria, siglo X–XI; Perú (Sicán); oro, pintura; obsequio y legado de Alice K. Bache, 1974, 1977 (1974.271.35)



8

¡Choca esos cinco!

Si ibas a pintar el retrato de un amigo, ¿cómo quisieras que fuese? El pintor Charles Demuth dedicó esta pintura a su amigo, el poeta William Carlos Williams. Es un retrato abstracto de Williams inspirado en su poema “El gran número,” acerca de un camión de bomberos que recorre las calles de la ciudad en una noche de lluvia. Demuth empleó formas básicas para conseguir la impresión de velocidad y movimiento del camión número 5. **¿Puedes encontrar referencias al nombre de Williams en la pintura?**



Charles Demuth (americano, 1883–1935), *El número 5 en oro*, 1928; óleo sobre cartón; colección de Alfred Stieglitz, 1949 (49.59.1)

Es tan emocionante cuando mirar a la pintura y poder ver dónde están todos los números cinco. Al principio sólo ves uno, y luego ¡de pronto lo entiendes todo!

—Emily, 10 años

Me encanta el Astor Court. Es tan tranquilo y sereno, y adoro los peces.

—Kate, 7 años

Una familia francesa en su hogar



Para los niños siempre es divertido ver como era la infancia en otros tiempos y culturas. El artista Renoir pintó esta familia en su casa. El vestido de la madre y la habitación decorada al estilo japonés estaban a la última moda. Fíjate en dos detalles sorprendentes: en el sofá cerca de la madre no hay una niña, sino un niño de tres años con el pelo largo, como era costumbre en aquella época. Mira también a la hermana mayor, en lugar de sentarse en una silla. ¡Está posando encima del perro de la familia! **¿Cómo describirías las expresiones en las caras de los niños? ¿Felices? ¿Tristes? ¿Aburridas?**

Pierre-Auguste Renoir (francés, 1841–1919), *Madame Georges Charpentier y sus hijos, Georgette y Paul*, 1878; óleo sobre lienzo; colección de Catharine Lorillard Wolfe, Wolfe Fund, 1907 (07.122)

El dios elefante

6

Ven a conocer a Ganesha, el dios hindú. Un relato cuenta que tiene la cabeza de un elefante porque su padre le cortó la cabeza humana por error y le dio entonces la cabeza de la primera criatura que pudo encontrar. Probablemente ya has notado que a Ganesha le gusta comer dulces, ¿ves lo que está sosteniendo en la mano? Los hindús creen que el dios elefante puede eliminar obstáculos, por eso le rezan y le ofrecen regalos antes de empezar un nuevo proyecto. **La tripita llena de Ganesha es un símbolo positivo. ¿Qué cualidad crees que representa?**

Ganesha erguido, siglo XII; periodo chola; India; aleación de cobre; prometido obsequio de Florence and Herbert Irving (L.1994.21.2)



Yo no sabía que en los museos había instrumentos musicales. Pensé que eran sólo cosas para tocar música.

—Angus, 4 años



5

El patio tranquilo

¿Alguna vez has querido tomarte un descanso y sólo leer o pensar en algún lugar apacible y silencioso? Recreado a partir del patio de un erudito en China, este tranquilo jardín es el lugar perfecto. Con sus rocas, agua y plantas de la temporada, ofrece una versión en miniatura del mundo natural. En China cada habitación tenía una vista del exterior ya que estaban construidas alrededor de un patio. Los principios chinos del Yin y el Yang (polos opuestos como luz y oscuridad, suave y duro) están mostrados aquí. **¿Puedes encontrar ejemplos de estos principios?**

El patio chino, obsequio de The Vincent Astor Foundation, abierto al público en 1981

Fantasia musical

4

¿Puedes imaginarte tocando este instrumento? A la izquierda de este clavicordio está Polifemo, un cíclope de un solo ojo que toca una gaita para agradar a Galatea, la ninfa marina de la que está enamorado (a la derecha). Originalmente, Galatea sostuvo un laúd (un instrumento de cuerda). El clavicordio fue parte de una exposición en un museo de Roma, las figuras estaban frente a un telón de fondo con imágenes del mar y del cielo. **¿Qué criaturas puedes encontrar retozando a través del instrumento?**

Clavicordio, hacia 1675; Michele Todini, fabricante; Roma, Italia; madera y varios materiales; The Crosby Brown Collection of Musical Instruments, 1889 (89.4.2929)



Caballeros de brillante armadura

3

A los niños siempre les han gustado caballeros y armaduras, ¡y con razón! En el Emma and Georgina Bloomberg Arms and Armor Court, verás un grupo de caballeros montados a caballo. Las armaduras están decoradas con bellos grabados del sol, animales e incluso figuras mitológicas. **¿Puedes encontrar alguna de estas imágenes?** Encuentra la armadura creada por Kunz Lochner (al frente del grupo). Él era mundialmente famoso, y sus patrocinadores incluían el Emperador del Sacro Imperio Romano.

Kunz Lochner (alemán, hacia 1515–1567), *Armaduras para hombre y caballo*, 1548; hierro grabado, cuero; armadura del hombre: Bashford Dean Memorial Collection, obsequio de Mrs. Bashford Dean, 1929 (29.151.2); armadura del caballo: Rogers Fund, 1932 (32.69)



2

Un templo egipcio

¡Vaya! Es fácil ver por qué este templo fue elegido. Construido por el emperador romano Augusto hace cerca de dos mil años, el templo está dedicado a la diosa Isis y a los hijos de dos caciques locales. Las relieves de las paredes muestran imágenes del mundo natural. **¿Puedes encontrar papiros, flores de loto y representaciones del cielo y del agua?**

Templo de Dendur, hacia 15 A.C.; periodo romano egipcio; Nubia, Dendur; arenisca, obsequiado a los Estados Unidos en 1965, concedido a The Metropolitan Museum of Art en 1967, e instalado en el Sackler Wing en 1978 (68.154)



Tengo que decir que sobretodo me gustan las galerías de arte egipcio. Siempre pienso que iré al Museo y veré algo nuevo, pero entonces vuelvo otra vez a Egipto porque me gusta muchísimo.

—Bryan, 11 años

¡Tú eliges tu número uno!

1

¿Cuál es tu obra favorita del Museo? En el espacio debajo (o en una hoja separada), haz un dibujo de tu elección, escribe una corta descripción y dinos el nombre y en que parte del Museo está (por ejemplo, en las galerías de arte egipcio). Envíalo a la dirección que aparece a la izquierda, o déjalo en uno de los mostradores de información del Museo. ¡Usaremos tus sugerencias para publicar un nuevo número de *Kids'Q&A*! Asegúrate de incluir tu nombre, edad y dirección (enviaremos un regalito del Museo a todos que nos envíen algo).



¡No te olvides! *Kids'Q&A* te informa sobre todo aquello que quieres saber sobre el Museo basándose en las preguntas que tú nos mandas. Así que ¡continúa enviándonos preguntas!

Enviar á:
Kids'Q&A
c/o Education
The Metropolitan Museum of Art
1000 Fifth Avenue
New York, NY 10028-0198

Esta guía para la familia ha sido posible gracias al generoso apoyo de The Goodman Memorial Foundation, Inc.

© 2010 The Metropolitan Museum of Art